



ANA SALGADO

Academia das Ciências de Lisboa & NOVA CLUNL

A edição digital do dicionário da Academia das Ciências de Lisboa

A presente comunicação visa apresentar o *Dicionário da Língua Portuguesa* (DLP), da Academia das Ciências de Lisboa (ACL), desde a sua conceção até à data.

Apesar do empenho e esforço de vários membros académicos, a ACL conta apenas com três dicionários publicados até à data: dois deles circunscritos à letra A (1793, 1976) e o *Dicionário da Língua Portuguesa Contemporânea* (DLPC, 2001), em dois volumes (A-F, G-Z), o qual serviu de ponto de partida para o recurso digital agora disponibilizado ao público através do *site* da ACL.

O projeto do DLP, coordenado pelo Instituto de Lexicografia e Lexicologia da Língua Portuguesa (ILLLP), passou por várias fases. Teve início com a conversão de um ficheiro em formato PDF, correspondente à edição em papel do DLPC, para um documento XML, ao qual, após a definição do modelo microestrutural dos artigos lexicográficos, foi aplicado um esquema customizado da TEI P5 (*Text Encoding Initiative*). O suporte de edição inicial do DLP foi o *Oxygen XML Editor* – que nunca deixou de ser usado –, mas que tem vindo a ser gradualmente preterido a favor de um novo ambiente de edição, o *LeXmart*. O trabalho de conversão foi finalizado por uma equipa especialmente contratada para a correção dos erros originados durante a retrodigitalização (por exemplo, a distinção entre coocorrentes privilegiados, exemplos de uso e abonações; divisão estrutural de homónimos categoriais; exemplos partidos erradamente por sinais de pontuação; entre outros).

O DLP corresponde a uma versão digital parcialmente revista do DLPC, adaptada às novas tecnologias em rede para facilitar o acesso a partir de qualquer tipo de dispositivo. Foram acrescentados mais de 30 mil verbetes relativamente à edição anterior (69 426 entradas), alguns que não haviam sido registados e outros de entrada recente na língua. O DLP apresenta atualmente mais de 100 mil artigos lexicográficos.

Esta edição digital resulta do empenho e da colaboração de vários académicos e investigadores nacionais e da parceria entre a ACL e a Universidade do Minho.